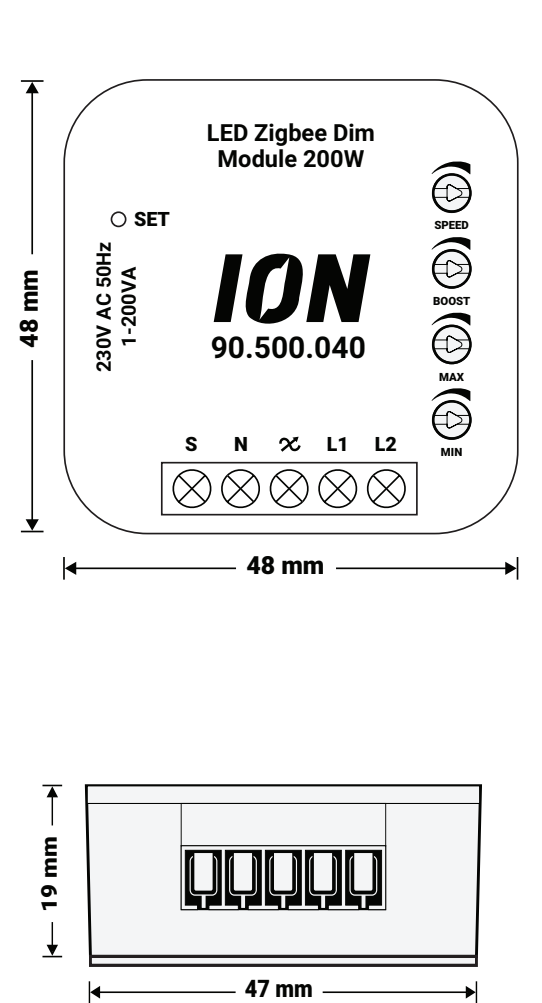


# ION INDUSTRIES

## LED Zigbee Dim Module 200W

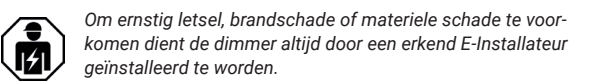
Installatieschema (NL), Installation diagram (EN), Einbauschema (DE), Schéma d’installation (FR), Diagramma di installazione (I), Diagrama de instalaci6n (ES), Diagramă de instalare (RO), Instalační diagram (CZ), Installationsdiagram (SE/DK), Inštaláčnã schéma (SK).



### Installatiehandleiding LED Zigbee Dim Module 200W (Nederlands)

#### Veiligheidsinstructies

Dit product voldoet aan de Europese veiligheidsvoorschriften IEC60669-2-1 en EMC-normen EN55015, EN61547, EN61000-3-2, EN61000-3-3.

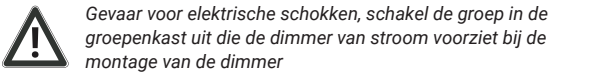


Deze handleiding is onderdeel van het product en moet door de eindklant worden bewaard. Lees de handleiding volledig door en houd de aangegeven stappen aan bij het installeren van de dimmer. Om oververhitting en mogelijke schade aan de dimmer of andere apparatuur te voorkomen, wordt afgeraden de dimmer op een wandcontactdoos aan te sluiten. Wanneer de dimmer toch op een wandcontactdoos aangesloten wordt kan deze enkel gebruikt worden met LED lampen of elektronische laagspanningsarmaturen wanneer u het maximaal toegestane wattage van de dimmer niet overschrijdt.

#### Bedoeld gebruik

- Schakelen en dimmen van verlichting
- Montage in apparaat doos conform DIN 49073
- In combinatie met compatibel afdek materiaal

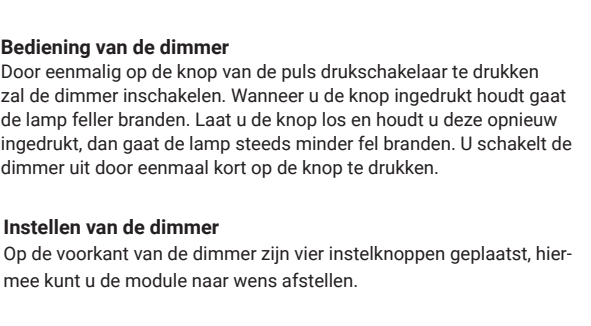
#### Installeren van de Zigbee Dim Module



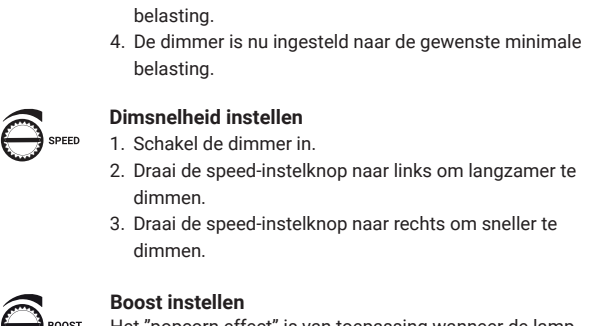
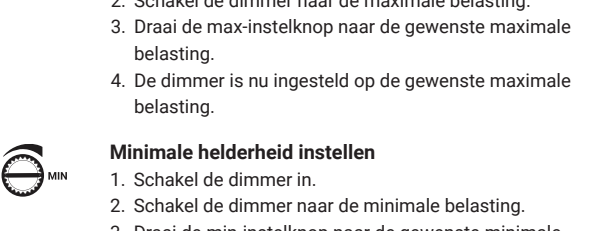
Installeer de dim module volgens het installatieschema welke is weergegeven in **figuur 1**.

- Sluit uw schakeldraad (zwart) aan op de aansluiting met het stroomteken (∞).
- Sluit uw stroomdraad (bruin) aan op de aansluiting met **L1**.
- Sluit een pulsdrukschakelaar aan op **L2** en de **S**-aansluiting.
- Sluit een Nuldraad aan op de **N** aansluiting.

Om de dimmer te gebruiken in een wisselschakeling sluit u de module aan in de centraaldoos waar de twee schakelpunten samen komen, installeer de dim module volgens het installatieschema welke is weergegeven in **figuur 2**.



Om de dimmer te gebruiken in een wisselschakeling sluit u de module aan in de centraaldoos waar de twee schakelpunten samen komen, installeer de dim module volgens het installatieschema welke is weergegeven in **figuur 2**.



- Maximale helderheid instellen**
  - Schakel de dimmer in.
  - Schakel de dimmer naar de maximale belasting.
  - Draai de max-instelknop naar de gewenste maximale belasting.
  - De dimmer is nu ingesteld op de gewenste maximale belasting.
- Minimale helderheid instellen**
  - Schakel de dimmer in.
  - Schakel de dimmer naar de minimale belasting.
  - Draai de min-instelknop naar de gewenste minimale belasting.
  - De dimmer is nu ingesteld naar de gewenste minimale belasting.
- Dimsnelheid instellen**
  - Schakel de dimmer in.
  - Draai de speed-instelknop naar links om langzamer te dimmen.
  - Draai de speed-instelknop naar rechts om sneller te dimmen.
- Boost instellen**

Het "popcorn effect" is van toepassing wanneer de lampen bij het inschakelen van de dimmer eerst fel branden en daarna pas terug dimmen naar de gewenste dimstand, de BOOST-functie is om dit te verhelpen.

  - Schakel de dimmer in.
  - Stel de boost in middels de boost-instelknop.
  - Controleer de gewenste stand door de dimmer in-en uit te schakelen.
  - De boost-functie is juist ingesteld wanneer het "popcorn effect" verholpen is.



Wanneer u de module heeft toegevoegd aan de Tuya App drukt u normaal op de knop van de schakelaar om de pairing modus te verlaten.

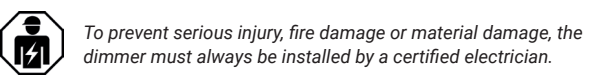
Specificaties	
<b>EAN-code</b>	8718836970870
<b>Productcode</b>	90.500.040
<b>Ampère</b>	0,9 A
<b>Voltage</b>	230 V +/- 10%
<b>Min/Max belasting</b>	0,3 - 200 W
<b>Afmetingen</b>	48 mm x 48 mm x 19 mm
<b>Dimprotocol</b>	Zigbee
<b>Maximaal RF-uitgangsvermogen</b>	7.44 dBm RF
<b>RF-verlichtingsfrequentie</b>	2405 - 2480 MHz
<b>Kortsluitingsbeveiliging</b>	Ja, automatisch
<b>Overbelastingsbeveiliging</b>	Ja, automatisch
<b>Thermische bescherming</b>	Ja, automatisch



### Installation Manual LED Zigbee Dim Module 200W (English)

#### Safety Instructions

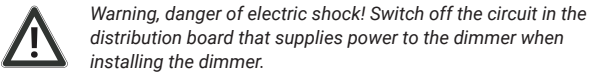
This product complies with European safety regulations IEC60669-2-1 and EMC standards EN55015, EN61547, EN61000-3-2, EN61547, EN61000-3-2, EN61000-3-3.



This manual is part of the product and must be kept by the user. Please read the manual thoroughly and follow the indicated steps when installing the dimmer. To prevent overheating and possible damage to the dimmer or other equipment, it is recommended to not connect the dimmer to a wall socket. If you do connect to a wall socket, it can only be used with LED lamps or low voltage luminaires, provided that the maximum allowable wattage of the dimmer is not exceeded.

- Intended use**
  - Switching and dimming of lights
  - Mounting in device box according to DIN 49073
  - In combination with compatible cover material

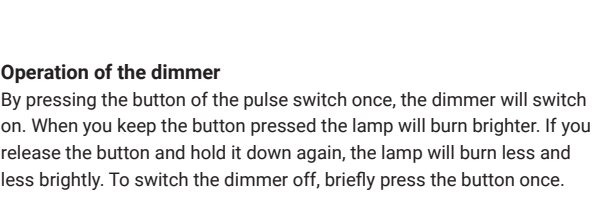
#### Installing the Zigbee Dim Module



Install the dimmer module according to the installation diagram shown in **figure 1**.

- Connect your switch wire (black) to the terminal with the power sign (∞).
- Connect your power wire (brown) to the **L1** terminal.
- Connect a pulse switch to **L2** and the **S** terminal.
- Connect a Neutral wire to the **N** terminal.

To use the dimmer in a two-way switch, connect the module in the central box where the two switch points meet, and install the dimmer module according to the installation diagram shown in **figure 2**.



Om de dimmer te gebruiken in een wisselschakeling sluit u de module aan in de centraaldoos waar de twee schakelpunten samen komen, installeer de dim module volgens het installatieschema welke is weergegeven in **figuur 2**.

Om de dimmer te gebruiken in een wisselschakeling sluit u de module aan in de centraaldoos waar de twee schakelpunten samen komen, installeer de dim module volgens het installatieschema welke is weergegeven in **figuur 2**.

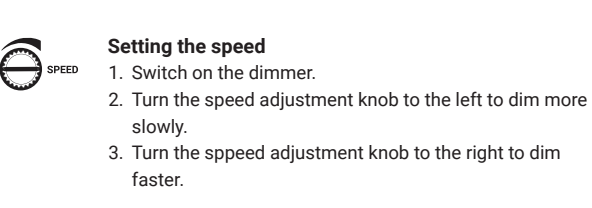
- Setting the maximum brightness**

Switch on the dimmer.

  - Set the dimmer to the maximum load.
  - Turn the max-adjustment knob to the desired maximum load.
  - The dimmer is now set to the desired maximum load.
- Setting the minimum brightness**
  - Switch on the dimmer.
  - Set the dimmer to the minimum load.
  - Turn the min-adjustment knobsto the desired minimum load.
  - The dimmer is now set to the desired minimum load.
- Setting the speed**
  - Switch on the dimmer.
  - Turn the speed adjustment knob to the left to dim more slowly.
  - Turn the speed adjustment knob to the right to dim faster.
- Setting the boost function**

The "popcorn effect" applies when lights first shine brightly when the dimmer is turned on and only then return to the desired dimming setting. The boost function eliminates this problem.

  - Switch on the dimmer.
  - Set the boost using the boost adjustment knob.
  - Check the desired setting by turning the dimmer on and off.
  - The boost function is set correctly when the "popcorn effect" is eliminated.



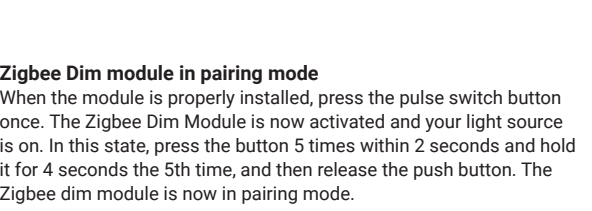
- Maximale helderheid instellen**

Switch on the dimmer.

  - Set the dimmer to the maximum load.
  - Turn the max-adjustment knob to the desired maximum load.
  - The dimmer is now set to the desired maximum load.
- Setting the minimum brightness**
  - Switch on the dimmer.
  - Set the boost using the boost adjustment knob.
  - Check the desired setting by turning the dimmer on and off.
  - The boost function is set correctly when the "popcorn effect" is eliminated.
- Setting the speed**
  - Switch on the dimmer.
  - Turn the speed adjustment knob to the left to dim more slowly.
  - Turn the speed adjustment knob to the right to dim faster.
- Setting the boost function**

The "popcorn effect" applies when lights first shine brightly when the dimmer is turned on and only then return to the desired dimming setting. The boost function eliminates this problem.

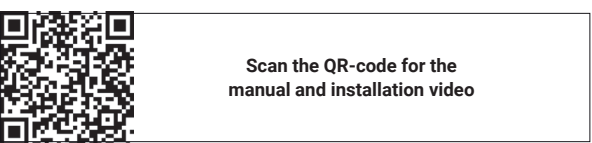
  - Switch on the dimmer.
  - Set the boost using the boost adjustment knob.
  - Check the desired setting by turning the dimmer on and off.
  - The boost function is set correctly when the "popcorn effect" is eliminated.



Now refer to the Tuya Manual in this package to add the dimmer to the Tuya Application using the QR code on the left.

When you have added the module to the Tuya App, press the button on the switch again to exit the pairing mode.

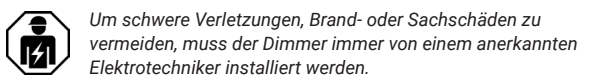
Specifications	
<b>EAN-code</b>	8718836970870
<b>Model</b>	90.500.040
<b>Amp</b>	0,9 A
<b>Voltage</b>	230 V +/- 10%
<b>Min/Max load</b>	0,3 - 200 W
<b>Dimensions</b>	48 mm x 48 mm x 19 mm
<b>Dimm-Protocol</b>	Zigbee
<b>Maximum RF output power</b>	7.44 dBm RF
<b>RF illumination frequency</b>	2405 - 2480 MHz
<b>Short circuit protection</b>	Yes, automatically
<b>Overload protection</b>	Yes, automatically
<b>Thermal protection</b>	Yes, automatically



### Manueller LED Zigbee Dim Module 200W (Deutsch)

#### Sicherheitshinweise

Dieses Produkt entspricht den europäischen Sicherheitsvorschriften IEC60669-2-1 und den EMV-Normen EN55015, EN61547, EN61000-3-2, EN61000-3-3.

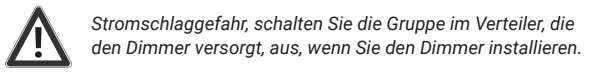


Diese Gebrauchsanweisung ist Teil des Produkts und muss vom Kunden bewahrt werden. Bitte lesen Sie die Anleitung vollständig durch und befolgen Sie die angegebenen Schritte bei der Installation des Dimmers. Wir raten Ihnen den Dimmer nicht an eine Wandsteckdose anzuschließen, um Überhitzung und mögliche Schäden am Dimmer oder anderen Geräten zu vermeiden. Wird der Dimmer dennoch an eine Wandsteckdose angeschlossen, kann er nur mit LED-Lampen oder elektronischen Niedervolt-Leuchten verwendet werden, solange Sie die maximal zulässige Wattleistung des Dimmers nicht überschreiten.

#### Bestimmungsgemäße Verwendung

- Schalten und Dimmen von Beleuchtung
- Einbau in Gerätedose nach DIN 49073
- In Kombination mit passendem Abdeckmaterial

#### Einbau des Zigbee-Dimmmoduls



Installieren Sie das Dimmermodul gemäß dem in **Abbildung 1** gezeigten Installationschema.

- Verbinden Sie Ihr Schaltkabel (schwarz) mit dem Anschluss mit dem Leistungszeichen (∞).
- Schließen Sie Ihr Stromkabel (braun) an den Anschluss mit **L1** an.
- Schließen Sie den Impulsdruckschalter an **L2** und den Anschluss **S** an.
- Schließen Sie einen Nullleiter an den Anschluss **N** an.

Um den Dimmer in einem Umschalter zu verwenden, schließen Sie das Modul in der mittleren Dose an, wo die beiden Schaltpunkte zusammentreffen. Installieren Sie das Dimmermodul gemäß dem in **Abbildung 2** gezeigten Installationsplan.

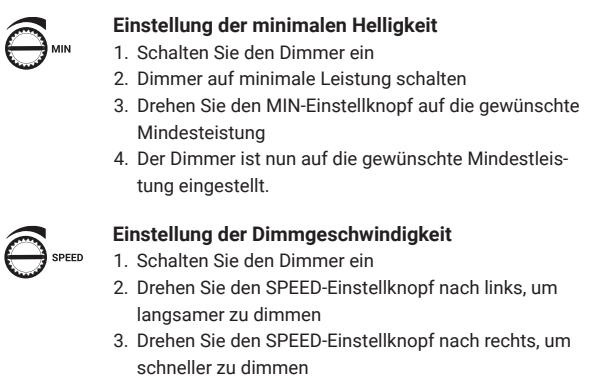
Durch einmaliges Drücken der Taste des Impulsschalters wird der Dimmer eingeschaltet. Wenn Sie die Taste gedrückt halten, leuchtet die Lampe heller. Wenn Sie die Taste loslassen und erneut gedrückt halten, brennt die Lampe immer weniger hell. Schalten Sie den Dimmer aus, indem Sie die Taste einmal kurz drücken.

Um den Dimmer in einem Umschalter zu verwenden, schließen Sie das Modul in der mittleren Dose an, wo die beiden Schaltpunkte zusammentreffen. Installieren Sie das Dimmermodul gemäß dem in **Abbildung 2** gezeigten Installationsplan.

- Einstellung der maximalen Helligkeit**
  - Schalten Sie den Dimmer ein
  - Schalten Sie den Dimmer auf die maximale Leistung
  - Drehen Sie den MAX-Einstellknopf auf die gewünschte Höchstleistung
  - Der Dimmer ist nun auf die gewünschte maximale Leistung eingestellt.
- Einstellung der minimalen Helligkeit**
  - Schalten Sie den Dimmer ein
  - Dimmer auf minimale Leistung schalten
  - Drehen Sie den MIN-Einstellknopf auf die gewünschte Mindestleistung
  - Der Dimmer ist nun auf die gewünschte Mindestleistung eingestellt.
- Einstellung der Dimmgeschwindigkeit**
  - Schalten Sie den Dimmer ein
  - Drehen Sie den SPEED-Einstellknopf nach links, um langsamer zu dimmen
  - Drehen Sie den SPEED-Einstellknopf nach rechts, um schneller zu dimmen
- Boost einstellen**

Der "Popcorn-Effekt" tritt auf, wenn das Licht beim Einschalten des Dimmers zunächst hell aufleuchtet und dann erst auf die gewünschte Dimmstufe zurückgeht. die BOOST-Funktion vermeidet diesen Effekt.

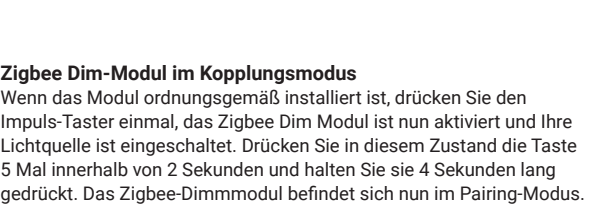
  - Schalten Sie den Dimmer ein.
  - Stellen Sie den BOOST-mit dem Boost-Einstellknopf ein.
  - Überprüfen Sie die gewünschte Einstellung, indem Sie den Dimmer ein- und ausschalten.
  - Die BOOST-Funktion ist richtig eingestellt, wenn der "Popcorn-Effekt" beseitigt ist.



- Maximale helderheid instellen**
  - Schalten Sie den Dimmer ein
  - Schalten Sie den Dimmer auf die maximale Leistung
  - Drehen Sie den MAX-Einstellknopf auf die gewünschte Höchstleistung
  - Der Dimmer ist nun auf die gewünschte maximale Leistung eingestellt.
- Einstellung der minimalen Helligkeit**
  - Schalten Sie den Dimmer ein
  - Dimmer auf minimale Leistung schalten
  - Drehen Sie den MIN-Einstellknopf auf die gewünschte Mindestleistung
  - Der Dimmer ist nun auf die gewünschte Mindestleistung eingestellt.
- Einstellung der Dimmgeschwindigkeit**
  - Schalten Sie den Dimmer ein
  - Drehen Sie den SPEED-Einstellknopf nach links, um langsamer zu dimmen
  - Drehen Sie den SPEED-Einstellknopf nach rechts, um schneller zu dimmen
- Boost einstellen**

Der "Popcorn-Effekt" tritt auf, wenn das Licht beim Einschalten des Dimmers zunächst hell aufleuchtet und dann erst auf die gewünschte Dimmstufe zurückgeht. die BOOST-Funktion vermeidet diesen Effekt.

  - Schalten Sie den Dimmer ein.
  - Stellen Sie den BOOST-mit dem Boost-Einstellknopf ein.
  - Überprüfen Sie die gewünschte Einstellung, indem Sie den Dimmer ein- und ausschalten.
  - Die BOOST-Funktion ist richtig eingestellt, wenn der "Popcorn-Effekt" beseitigt ist.



Lesen Sie nun das Tuya-Handbuch in diesem Paket, um den Dimmer mithilfe den nebenstehenden QR-Codes zur Tuya-Anwendung hinzuzufügen.

Wenn Sie das Modul zur Tuya App hinzugefügt haben, drücken Sie den Schalter erneut, um den Kopplungsmodus zu beenden.

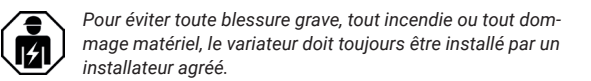
Spezifikationen	
<b>EAN-Code</b>	8718836970870
<b>Modell</b>	90.500.040
<b>Ampere</b>	0,9 A
<b>Spannung</b>	230 V +/- 10%
<b>Min/Max Belastung</b>	0,3 - 200 W
<b>Abmessungen</b>	48 mm x 48 mm x 19 mm
<b>Protocole de gradation</b>	Zigbee
<b>Maximale RF-Ausgangsleistung</b>	7.44 dBm RF
<b>RF-Beleuchtungsfrequenz</b>	2405 - 2480 MHz
<b>Kurzschlusschutz</b>	Ja, automatisch
<b>Überlastungsschutz</b>	Ja, automatisch
<b>Thermischer Schutz</b>	Ja, automatisch



### Manuel d’installation LED Zigbee Dim Module 200W (Français)

#### Consignes de sécurité

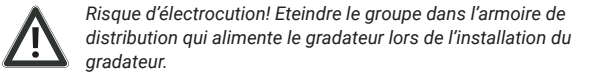
Ce produit est conforme aux normes de sécurité européennes IEC60669-2-1 et aux normes CEM EN55015, EN61547, EN61000-3-2, EN61000-3-3.



Ce manuel fait partie du produit et doit être conservé par le client final. Veuillez le lire entièrement et suivre les étapes indiquées lors de l’installation du variateur. Afin d’éviter une surchauffe et d’éventuels dommages au variateur ou à d’autres équipements, il n’est pas recommandé de connecter le variateur à une prise murale. Si le variateur est néanmoins raccordé à une prise murale, il ne peut être utilisé qu’avec des lampes LED ou des luminaires électroniques à basse tension, à condition de ne pas dépasser la puissance maximale autorisée du variateur.

#### Utilisation prévue

- Commutation et variation de l’éclairage
- Installation dans une boîte d’appareils conformément à la norme DIN 49073
- En combinaison avec un matériau de couverture compatible



Installez le module de gradation conformément au schéma d’installation illustré à la **figure 1**.

- Connectez votre fil d’interrupteur (noir) à la connexion avec le panneau d’alimentation (∞).
- Connectez votre fil d’alimentation (marron) à la connexion avec **L1**.
- Connectez un pressostat à impulsion à **L2** et à la borne **S**.
- Connectez un fil de zéro à la connexion **N**.

Pour utiliser le variateur dans un commutateur, connectez le module dans la boîte centrale où les deux points de commutation se rejoignent, installez le module variateur conformément au schéma d’installation illustré à la **figure 2**.

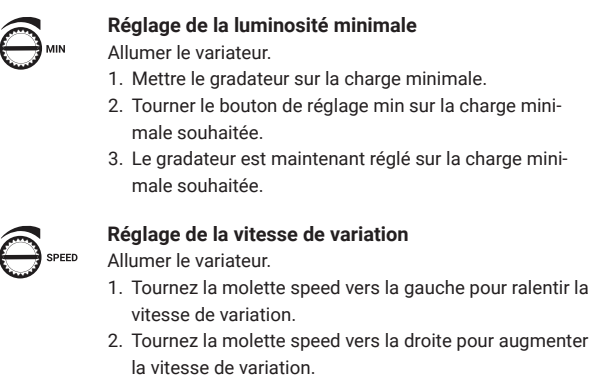
Durch einmaliges Drücken der Taste des Impulsschalters wird der Dimmer eingeschaltet. Wenn Sie die Taste gedrückt halten, leuchtet die Lampe heller. Wenn Sie die Taste loslassen und erneut gedrückt halten, brennt die Lampe immer weniger hell. Schalten Sie den Dimmer aus, indem Sie die Taste einmal kurz drücken.

Um den Dimmer in einem Umschalter zu verwenden, schließen Sie das Modul in der mittleren Dose an, wo die beiden Schaltpunkte zusammentreffen. Installieren Sie das Dimmermodul gemäß dem in **Abbildung 2** gezeigten Installationsplan.

- Einstellung der maximalen Helligkeit**
  - Schalten Sie den Dimmer ein
  - Schalten Sie den Dimmer auf die maximale Leistung
  - Drehen Sie den MAX-Einstellknopf auf die gewünschte Höchstleistung
  - Der Dimmer ist nun auf die gewünschte maximale Leistung eingestellt.
- Einstellung der minimalen Helligkeit**
  - Schalten Sie den Dimmer ein
  - Dimmer auf minimale Leistung schalten
  - Drehen Sie den MIN-Einstellknopf auf die gewünschte Mindestleistung
  - Der Dimmer ist nun auf die gewünschte Mindestleistung eingestellt.
- Einstellung der Dimmgeschwindigkeit**
  - Schalten Sie den Dimmer ein
  - Drehen Sie den SPEED-Einstellknopf nach links, um langsamer zu dimmen
  - Drehen Sie den SPEED-Einstellknopf nach rechts, um schneller zu dimmen
- Boost einstellen**

Der "Popcorn-Effekt" tritt auf, wenn das Licht beim Einschalten des Dimmers zunächst hell aufleuchtet und dann erst auf die gewünschte Dimmstufe zurückgeht. die BOOST-Funktion vermeidet diesen Effekt.

  - Schalten Sie den Dimmer ein.
  - Stellen Sie den BOOST-mit dem Boost-Einstellknopf ein.
  - Überprüfen Sie die gewünschte Einstellung, indem Sie den Dimmer ein- und ausschalten.
  - Die BOOST-Funktion ist richtig eingestellt, wenn der "Popcorn-Effekt" beseitigt ist.



- Maximale helderheid instellen**
  - Schalten Sie den Dimmer ein
  - Schalten Sie den Dimmer auf die maximale Leistung
  - Drehen Sie den MAX-Einstellknopf auf die gewünschte Höchstleistung
  - Der Dimmer ist nun auf die gewünschte maximale Leistung eingestellt.
- Einstellung der minimalen Helligkeit**
  - Schalten Sie den Dimmer ein
  - Dimmer auf minimale Leistung schalten
  - Drehen Sie den MIN-Einstellknopf auf die gewünschte Mindestleistung
  - Der Dimmer ist nun auf die gewünschte Mindestleistung eingestellt.
- Einstellung der Dimmgeschwindigkeit**
  - Schalten Sie den Dimmer ein
  - Drehen Sie den SPEED-Einstellknopf nach links, um langsamer zu dimmen
  - Drehen Sie den SPEED-Einstellknopf nach rechts, um schneller zu dimmen
- Boost einstellen**

Der "Popcorn-Effekt" tritt auf, wenn das Licht beim Einschalten des Dimmers zunächst hell aufleuchtet und dann erst auf die gewünschte Dimmstufe zurückgeht. die BOOST-Funktion vermeidet diesen Effekt.

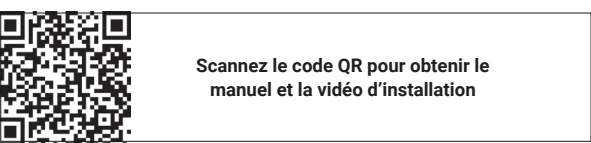
  - Schalten Sie den Dimmer ein.
  - Stellen Sie den BOOST-mit dem Boost-Einstellknopf ein.
  - Überprüfen Sie die gewünschte Einstellung, indem Sie den Dimmer ein- und ausschalten.
  - Die BOOST-Funktion ist richtig eingestellt, wenn der "Popcorn-Effekt" beseitigt ist.



Reportez-vous maintenant au manuel Tuya contenu dans cet emballage pour ajouter le variateur à l’application Tuya via le code QR sur la gauche.

Lorsque vous avez ajouté le module à l’application Tuya, appuyez à nouveau sur le bouton-poussoir pour quitter le mode d’appairage.

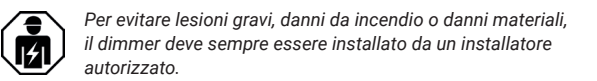
Spécifications	
<b>Code EAN</b>	8718836970870
<b>Modèle</b>	90.500.040
<b>Ampères</b>	0,87 A
<b>Tension</b>	230 V +/- 10%
<b>Charge Min/Max</b>	0,3 - 200 W
<b>Dimensions</b>	48 mm x 48 mm x 19 mm
<b>Protocole de gradation</b>	Zigbee
<b>Puissance de sortie RF maximale</b>	7.44 dBm RF
<b>Fréquence d’illumination RF</b>	2405 - 2480 MHz
<b>Protection contre les courts-circuits</b>	Oui, automatique
<b>Protection contre les surcharges</b>	Oui, automatique
<b>Protection thermique</b>	Oui, automatique



### Manuale di installazione LED Zigbee Dim Module 200W (Italiano)

#### Istruzioni di sicurezza

Questo prodotto è conforme alle norme di sicurezza europee IEC60669-2-1 e agli standard EMC EN55015, EN61547, EN61000-3-2, EN61000-3-3.

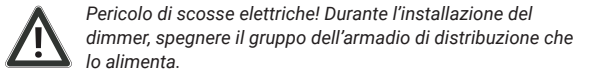


Il presente manuale è parte integrante del prodotto e deve essere conservato dal cliente finale. Si prega di leggere completamente il manuale e di seguire i passaggi indicati per l’installazione del dimmer. Per evitare il surriscaldamento e possibili danni al dimmer o ad altre apparecchiature, si consiglia di non collegare il dimmer a una presa di corrente. Se il dimmer viene comunque collegato a una presa a muro, può essere utilizzato con lampade a LED o apparecchi elettronici a bassa tensione solo se non si supera la potenza massima consentita dal dimmer.

#### Uso previsto

- Commutazione e regolazione dell’illuminazione
- Installazione in scatola di derivazione secondo la norma DIN 49073
- In combinazione con un materiale di copertura compatibile

#### Installazione del modulo Zigbee Dim




Installare il modulo dimmer secondo lo schema di installazione illustrato nella **figura 1**.



## Manual de instalación LED Zigbee Dim Module 200W (Español)

**Instrucciones de seguridad**
Este producto cumple la normativa europea de seguridad IEC60669-2-1 y las normas CEM EN55015, EN61547, EN61000-3-2, EN61000-3-3.


 *Per evitare lesioni gravi, danni da incendio o danni materiali, il dimmer deve sempre essere installato da un installatore autorizzato.*

Este manual forma parte del producto y debe ser conservado por el cliente final. Por favor, lea el manual completamente y siga los pasos indicados cuando instale el dimmer. Para evitar sobrecalentamientos y posibles daños al dimmer o a otros equipos, no se recomienda conectar el dimmer a un enchufe de pared. Si, a pesar de todo, se conecta el dimmer a una toma de corriente, sólo podrá utilizarse con lámparas LED o luminarias electrónicas de bajo voltaje si no se supera la potencia máxima admisible del dimmer.

#### Usó previsto

- Comutación y regulación de la iluminación
- Instalación en caja de aparatos según DIN 49073
- En combinación con material de cubierta compatible

#### Instalación del Módulo Dim Zigbee

 *¡Peligro de descarga eléctrica! Desconecte el grupo del armario de distribución que alimenta el dimmer cuando lo instale*

Instale el módulo dim según el diagrama de instalación mostrado en la **figura 1**.

- Conecte su cable de interruptor (negro) a la conexión con el signo de alimentación (⊕).
- Conecte el cable de alimentación (marrón) a la conexión con **L1**.
- Conecte un presostato de impulsos a **L2** y al terminal **S**.
- Conecte un cable Cerо a la conexión **N**.





Para utilizar el dimmer en un conmutador, conecte el módulo en la caja central donde se encuentran los dos puntos de conmutación, instale el módulo dimmer según el esquema de instalación mostrado en la figura 2. Ilustrato nella **figura 2**.

#### Funcionamiento del dimmer

Pulsando una vez el botón del conmutador de impulsos se enciende el dimmer. Si mantiene pulsado el botón, la lámpara se iluminará más. Si suelta el botón y lo mantiene pulsado de nuevo, la lámpara se encenderá cada vez con menos intensidad. Para apagar el regulador, pulse brevemente el botón una vez.

#### Ajuste del regulador

En la parte frontal del regulador de intensidad se encuentran cuatro botones de ajuste con los que puede ajustar el módulo a su gusto.


	<b>Ajuste de la luminosidad máxima</b> <ol style="list-style-type: none"><li>Encender el regulador.</li> <li>Poner el dimmer en carga máxima.</li> <li>Gire la perilla de ajuste máximo a la carga máxima deseada.</li> <li>El dimmer está ahora ajustado a la carga máxima deseada.</li></ol>
	<b>Ajuste de la luminosidad mínima</b> <ol style="list-style-type: none"><li>Encender el regulador.</li> <li>Conectar el regulador a la carga mínima.</li> <li>Gire el botón de ajuste min hasta la carga mínima deseada.</li> <li>El dimmer está ahora ajustado a la carga mínima deseada.</li></ol>
	<b>Ajustar la velocidad de regulación</b> <ol style="list-style-type: none"><li>Encender el regulador.</li> <li>Draai de speed-instelknop naar links om langzamer te dimmen.</li> <li>Draai de speed-instelknop naar rechts om sneller te dimmen.</li></ol>
	<b>Ajustar Boost</b> <p>El "efecto palomitas" se produce cuando las lámparas se encienden primero con mucha intensidad al conectar el regulador y sólo después vuelven a la regulación deseada. La función boost sirve para remediarlo.</p> <ol style="list-style-type: none"><li>Encienda el regulador.</li> <li>Ajustar el boost con el botón de ajuste del boost.</li> <li>Compruebe el ajuste deseado encendiendo y apagando el regulador.</li> <li>La función boost está correctamente ajustada cuando se soluciona el "efecto palomitas".</li></ol>

**Módulo Zigbee Dim en modo emparejamiento**
Cuando el módulo esté correctamente instalado, pulse una vez el pulsador de impulsos, el módulo Zigbee Dim estará activado y su fuente de luz encendida. En este estado, pulse el botón 5 veces en 2 segundos y manténgalo pulsado durante 4 segundos la 5ª vez, ahora puede soltar el pulsador. El módulo de atenuación Zigbee está ahora en modo de emparejamiento.

Ahora consulte el Manual de Tuya en este paquete para añadir el dimmer a la Aplicación Tuya a través del código QR en la parte posterior.


Quando haya añadido el módulo a la Aplicación Tuya, vuelva a pulsar el botón interruptor para salir del modo de emparejamiento.

Especificaciones	
<b>Código EAN</b>	8718836970870
<b>Modelo</b>	90.500.040
<b>Amperios</b>	0,9 A
<b>Tensión</b>	230 V +/- 10%
<b>Carga mín./máx</b>	0,3 - 200 W
<b>Dimensiones</b>	48 mm x 48 mm x 19 mm
<b>Protocolo de regulación</b>	Zigbee
<b>Potencia máxima de salida RF</b>	7.44 dBm RF
<b>Frecuencia de iluminación RF</b>	2405 - 2480 MHz
<b>Protección contra cortocircuitos</b>	Da, automática
<b>Protección contra sobrecarga</b>	Sí, automática
<b>Protección térmica</b>	Sí, automática

	Escanee el código QR para obtener el manual y el vídeo de instalación
--	---

## Manual de instalare LED Zigbee Dim Module 200W (Românesc)

**Instrucțiuni de siguranță**
Acest produs este în conformitate cu reglementările europene de siguranță IEC60669-2-1 și cu standardele EMC EN55015, EN61547, EN61000-3-2, EN61000-3-2, EN61000-3-3.


 *Pentru a evita răniiri grave, incendii sau pagube materiale, variatorul de intensitate trebuie să fie instalat întotdeauna de către un instalator E-Installer recunoscut.*

Acest manual face parte din produs și trebuie păstrat de către clientul final. Vă rugăm să citiți manualul în întregime și să urmați pașii indicați atunci când instalați variatorul. Pentru a evita supraîncălzirea și posibilele deteriorări ale variatorului sau ale altor echipamente, nu se recomandă conectarea variatorului la o priză de perete. Dacă dimmerul este totuși conectat la o priză de perete, acesta poate fi utilizat numai cu lămpi LED sau corpuri de iluminat electrionice de joasă tensiune dacă nu depășiți puterea maximă admisă a dimmerului.

#### Utilizarea prevăzută

- Comutarea și atenuarea iluminatului
- Instalare în cutia dispozitivului în conformitate cu DIN 49073
- În combinație cu un material de acoperire compatibil

#### Instalarea modulului Zigbee Dim

 *Pericol de electrocutare! Oprțiți grupul din dulapul de distribuție care alimentează variatorul atunci când instalați variatorul.*

Instalați modulul de regulaj în conformitate cu diagrama de instalare prezentată în **figura 1**.

- Conectați firul întrerupătorului (negru) la conexiunea cu semnul de alimentare (⊕).
- Conectați firul dvs. de alimentare (maro) la conexiunea cu **L1**.
- Conectați un întrerupător de presiune cu impulsuri la **L2** și la borna **S**.
- Conectați un fir Zero la conexiunea **N**.





Para utilizar el dimmer en un conmutador, conecte el módulo en la caja central donde se encuentran los dos puntos de conmutación, instale el módulo dimmer según el esquema de instalación mostrado en la figura 2. Ilustrato nella **figura 2**.

#### Operarea variatorului

Apăsând o dată pe butonul comutatorului de impulsuri se va porni variatorul. Când mențineți butonul apăsat, lampa se va aprinde mai puternic. Dacă eliberați butonul și îl mențineți apăsat din nou, lampa va arde din ce în ce mai puțin și mai puțin luminos. Pentru a opri variatorul, apăsați scurt butonul o dată.

#### Reglarea variatorului

Pe partea frontală a variatorului se află patru butoane de reglare, cu ajutorul cărora puteți regla modulul după cum doriți.

	<b>Setarea luminozității maxime</b> <ol style="list-style-type: none"><li>Porniți variatorul.</li> <li>Comutați variatorul la sarcină maximă.</li> <li>Rotiți butonul de reglare maximă la sarcina maximă dorită.</li> <li>Dimmerul este acum setat la sarcina maximă dorită.</li></ol>
	<b>Setarea luminozității minime</b> <ol style="list-style-type: none"><li>Porniți variatorul.</li> <li>Comutați variatorul la sarcina minimă.</li> <li>Rotiți butonul de reglare min la sarcina minimă dorită.</li> <li>Dimmerul este acum setat la sarcina minimă dorită.</li></ol>
	<b>Reglați viteza de atenuare</b> <ol style="list-style-type: none"><li>Porniți variatorul.</li> <li>Rotiți selectorul SPEED spre stânga pentru a reduce viteza de atenuare.</li> <li>Rotiți selectorul SPEED spre dreapta pentru a mări viteza de atenuare.</li></ol>
	<b>Setați Boost</b> <p>"Efectul popcorn" se aplică atunci când lămpile se aprind mai întâi puternic când este pornit variatorul și abia apoi revin la reglajul de atenuare dorit. Funcția Boost are rolul de a remedia acest lucru.</p> <ol style="list-style-type: none"><li>Porniți variatorul.</li> <li>Setați amplificarea cu ajutorul butonului de reglare a amplificării.</li> <li>Verificați setarea dorită prin pornirea și oprirea variatorului.</li> <li>Funcția de amplificare este corect setată atunci când "efectul popcorn" este remediat.</li></ol>


#### Modul Zigbee Dim în modul de împerechere

Când modulul este instalat corect, apăsați o dată butonul de impuls, modul Zigbee Dim este acum activat și sursa de lumină este aprinsă. În acestă stare, apăsați butonul de 5 ori în decurs de 2 secunde și țineți-l apăsat timp de 4 secunde a 5-a oară, acum puteți elibera butonul de apăsare. Modulul Zigbee Dim este acum în modul de împerechere.

Acum consultați manualul Tuya din acest pachet pentru a adăuga variatorul la aplicația Tuya prin intermediul codului QR de pe spate.

După ce ați adăugat modulul la aplicația Tuya App, apăsați din nou butonul de comutare pentru a ieși din modul de împerechere.


Specificații	
<b>Cod EAN</b>	8718836970870
<b>Model</b>	90.500.040
<b>Amperi</b>	0,9 A
<b>Tensiune</b>	230 V +/- 10%
<b>Sarcina minimă/mare</b>	0,3 - 200 W
<b>Dimensiuni</b>	48 mm x 48 mm x 19 mm
<b>Protocol de atenuare</b>	Zigbee
<b>Putere maximă de leșire RF</b>	7.44 dBm RF
<b>Frecvența de iluminare RF</b>	2405 - 2480 MHz
<b>Protecție la scurtcircuit</b>	Da, automată
<b>Protecție la suprasarcină</b>	Da, automată
<b>Protecție termică</b>	Da, automată

	Scanați codul QR pentru manual și video de instalare
---	--

## Instalační manuál LED Zigbee Dim Module 200W (Česky)

#### Bezpečnostní pokyny

Tento výrobek splňuje evropské bezpečnostní předpisy IEC60669-2-1 a normy EMC EN55015, EN61547, EN61000-3-2, EN61000-3-3.


 *Abý se předešlo vážným zraněním, požáru nebo materiálním škodám, musí stmívač vždy instalovat autorizovaný montážní pracovník E-Installer.*

Tento návod je součástí výrobku a musí být uložen u koncového zákazníka. Při instalaci stmívače si kompletně přečtěte návod a postupujte podle uvedených pokynů. Aby nedošlo k přehřátí a možnému poškození stmívače nebo jiných zařízení, neodporučuje se připojovat stmívač do zásuvky. Pokud je stmívač přesto připojen k zásuvce, lze jej používat pouze s LED žárovkami nebo elektronickými nízkonapěťovými svítidly, pokud nepřekročíte maximální přípustný příkon stmívače.

#### Určené použití

- Comutarea și atenuarea osvětlení
- Instalace do přístrojové krabice podle DIN 49073
- V kombinaci s kompatibilním krycím materiálem

#### Instalace modulu Zigbee Dim

 *Nebezpečí úrazu elektrickým proudem! Při instalaci stmívače vypněte skupinu v rozváděči, kde stmívač napájá.*





Stmívací modul instalujte podle instalačního schématu na **obrázku 1**.

- Připojte spínací vodič (černý) k připojce se značkou napájení (⊕).
- Připojte napájecí vodič (hnědý) k připojce se značkou **L1**.
- Připojte pulzní tlakový spínač ke konektoru **L2** a svorce **S**.
- Připojte nulový vodič ke spojení **N**.

Chcete-li použít stmívač v prepínači, připojte modul do centrální krabice v místě, kde se setkávají dva spínací body, nainstalujte modul stmívače podle instalačního schématu na **obrázku 2**.

**Ovládnání stmívače**
Jedním stisknutím tlačítka pulzního spínače se stmívač zapne. Když tlačátko podržíte stisknuté, svítdlo se rozsvítí jasněji. Pokud tlačítko uvolníte a podržíte je znovu stisknuté, bude svítdlo svítit stále méně a méně jasně. Chcete-li stmívač vypnout, jednou krátce stiskněte tlačítko.

**Nastavení stmívače**
Na přední straně stmívače jsou umístěny čtyři nastavovací knoflíky, kterými můžete modul nastavit podle potřeby.

	<b>Nastavení maximálního jasu</b> <ol style="list-style-type: none"><li>Zapnutí stmívače</li> <li>Přepněte stmívač na maximální zátěž.</li> <li>Otočte knoflíkem pro maximální nastavení na požadovanou maximální zátěž.</li> <li>Stmívač je nyní nastaven na požadovanou maximální zátěž.</li></ol>
	<b>Nastavení minimálního jasu</b> <ol style="list-style-type: none"><li>Zapnutí stmívače</li> <li>Přepněte stmívač na minimální zátěž.</li> <li>Otočte nastavovací knoflík min na požadovanou minimální zátěž.</li> <li>Stmívač je nyní nastaven na požadovanou minimální zátěž.</li></ol>
	<b>Nastavení rychlosti stmívání</b> <ol style="list-style-type: none"><li>Zapnutí stmívače</li> <li>Draai de SPEED-instelknop naar links om langzamer te dimmen.</li> <li>Draai de SPEED-instelknop naar rechts om sneller te dimmen.</li></ol>
	<b>Nastavení zesílení</b> <p>"Popcorn efekt" se projevuje tím, že se svítdla po zapnutí stmívače nejprve jasně rozsvítí a teprve poté se vrátí na požadované nastavení stmívání. Funkce Boost slouží k nápravě tohoto stavu.</p> <ol style="list-style-type: none"><li>Zapněte stmívač.</li> <li>Nastavte zesílení pomocí knoflíku pro nastavení zesílení.</li> <li>Zkontrolujte požadované nastavení zapnutím a vypnutím stmívače.</li> <li>Funkce zesílení je správně nastavena, když je odstraněn "popcornový efekt".</li></ol>

#### Modul Zigbee Dim v režimu párování

Když je modul správně nainstalován, stiskněte jednou tlačítko pulzního spínače, modul Zigbee Dim je nyní aktivován a váš světelný zdroj svítí. V tomto stavu stiskněte tlačítko 5krát během 2 sekund a popáté jej podržte po dobu 4 sekund, nyní můžete tlačítko uvolnit. Stmívací modul Zigbee je nyní v režimu párování.

Nyní se podívejte do příručky Tuya v tomto balení a přidejte stmívač do aplikace Tuya pomocí QR kódu na zadní straně.

Po přidání modulou do aplikace Tuya opětovným stisknutím spínacho tlačítka ukončete režim párování.


Technické údaje	
<b>EAN kód</b>	8718836970870
<b>Model</b>	90.500.040
<b>Zesilovače</b>	0,9 A
<b>Napětí</b>	230 V +/- 10%
<b>Min/Max zatížení</b>	0,3 - 200 W
<b>Rozměry</b>	48 mm x 48 mm x 19 mm
<b>Protokol stmívání</b>	Zigbee
<b>Maximální výstupní výkon RF</b>	7.44 dBm RF
<b>Frekvence RF osvětlení</b>	2405 - 2480 MHz
<b>Ochrana proti zkratu</b>	Ano, automaticky
<b>Ochrana proti přetížení</b>	Ano, automaticky
<b>TepeLná ochrana</b>	Ano, automaticky

	Naskenujte QR kód pro návod a instalační video
---	--

## Installationsvejledning LED Zigbee Dim Module 200W (Dansk)

#### Sikkerhedsinstruktioner

Dette produkt overholder de europæiske sikkerhedsforskrifter IEC60669-2-1 og EMC-standarderne EN55015, EN61547, EN61000-3-2, EN61000-3-3.


 *For at undgå alvorlig personskade, brandskade eller materiell skade skal lysdæmperen altid installeres af en anerkendt E-Installer.*

Denne manual er en del af produktet og skal opbevares af slutkunden. Læs vejledningen grundigt, og følg de angivne trin, når du installerer lysdæmperen. For at undgå overophedning og mulig skade på lysdæmperen eller andet udstyr, anbefales det ikke at tilslutte lysdæmperen til en stikkontakt. Hvis lysdæmperen alligevel tilsluttes en stikkontakt, kan den kun bruges med LED-lamper eller elektroniske lavspændingsarmaturer, hvis du ikke overskrider lysdæmperens maksimalt tilladte wattforbrug.

#### Tilsigtet brug

- Tænding og dæmpning af belysning
- Installation i apparatdåse i henhold til DIN 49073
- I kombination med kompatibelt afdækningsmateriale

#### Installation af Zigbee-dæmpermodulet

 *Fare for elektrisk stød! Sluk for gruppen i fordelingskabet, før forsyner lysdæmperen, når lysdæmperen installeres.*

Installer lysdæmpermodulet i henhold til installationsdiagrammet vist i **figur 1**.

- Tilslut din afbryderledning (sort) til forbindelsen med strømskiltet (⊕).
- Tilslut din strømlledning (brun) til forbindelsen med **L1**.
- Tilslut en pulstrykafbryder til **L2** og **S**-terminalen.
- Tilslut en nul-ledning til **N**-tilslutningen.





Hvis du vil bruge lysdæmperen i en omskifter, skal du tilslutte modulet i den centrale boks, hvor de to omskifterpunkter mødes, og installerer lysdæmpermodulet i henhold til installationsdiagrammet vist i **figur 2**.

#### Betjening af lysdæmperen

Tænd for lysdæmperen ved at trykke én gang på knappen på puls-kontakten. Når du holder knappen nede, vil lampen lyse kraftigere. Hvis du slapper knappen og holder den nede igen, vil lampen brænde mindre og mindre kraftigt. For at slukke for lysdæmperen skal du trykke kort på knappen én gang.

#### Justering af lysdæmperen

På forsiden af lysdæmperen sidder fire justeringsknapper, som du kan bruge til at justere modulet efter ønske.


	<b>Indstilling af maksimal lysstyrke</b> <ol style="list-style-type: none"><li>Tænd for lysdæmperen.</li> <li>Sæt lysdæmperen på maksimal belastning.</li> <li>Drej max-justeringsknappen til den ønskede maksimale belastning.</li> <li>Lysdæmperen er nu indstillet til den ønskede maksimale belastning.</li></ol>
	<b>Indstilling af minimum lysstyrke</b> <ol style="list-style-type: none"><li>Tænd for lysdæmperen.</li> <li>Sæt lysdæmperen på minimumsbelastning.</li> <li>Drej min-justeringsknappen til den ønskede minimums-belastning.</li> <li>Lysdæmperen er nu indstillet til den ønskede minimumsbelastning.</li></ol>
	<b>Indstilling af dæmpningshastighed</b> <ol style="list-style-type: none"><li>Tænd for lysdæmperen.</li> <li>Drej SPEED-vælgeren til venstre for at sænke dæmpningshastigheden.</li> <li>Drej SPEED-vælgeren til højre for at øge dæmpningshastigheden.</li></ol>
	<b>Régler l'amplication</b> <p>"Popcorn-effekten" opstår, når lamperne først brænder kraftigt, når lysdæmperen tændes, og først derefter dæmpes tilbage til den ønskede dæmpningsindstilling. Boost-funktionen er til for at afhjælpe dette.</p> <ol style="list-style-type: none"><li>Tænd for lysdæmperen.</li> <li>Indstil boost med boost-justeringsknappen.</li> <li>Kontrollér den ønskede indstilling ved at tænde og slukke for lysdæmperen.</li> <li>Boost-funktionen er korrekt indstillet, når "popcorn-effekten" er elimineret.</li></ol>

**Zigbee Dim-modul i parringstilstand**
Når modulet er korrekt installeret, skal du trykke én gang på puls-knappen. Zigbee Dim-modulet er nu aktiveret, og din lyskilde er tændt. I denne tilstand skal du trykke på knappen 5 gange inden for 2 sekunder og holde den nede i 4 sekunder den 5.e gangen, du kan nu slippe tryckknappen. Zigbee dim-modulet er nu i parringstilstand.

Se nu Tuya-manualen i denne pakke for at tilføje lysdæmperen til Tuya-applikationen via QR-koden på bagsiden.

Når du har tilføjet modulet til Tuya-appen, skal du trykke på afbryderknappen igen for at afslutte parringstilstanden.


Specifikationer	
<b>EAN-kode</b>	8718836970870
<b>Model</b>	90.500.040
<b>Ampere</b>	0,9 A
<b>Spænding</b>	230 V +/- 10%
<b>Min/Max belastning</b>	0,3 - 200 W
<b>Dimensioner</b>	48 mm x 48 mm x 19 mm
<b>Dæmpningsprotokol</b>	Zigbee
<b>Maksimal RF-udgangs-effekt</b>	7.44 dBm RF
<b>Kf-belysningsfrekvens</b>	2405 - 2480 MHz
<b>RT-slutningsbeskyttelse</b>	Ja, automatisk
<b>Overbelastningsbeskyttelse</b>	Ja, automatisk
<b>Termisk beskyttelse</b>	Ja, automatisk

	Scan QR-koden for at se manual og installationsvideo
---	--

## Installationshandbok LED Zigbee Dim Module 200W (Svenska)

#### S akerhetsanvisningar

Denna produkt oppfyller de europeiska s akerhetsf oreskrifterna IEC60669-2-1 och EMC-standarderna EN55015, EN61547, EN61000-3-2, EN61000-3-3.


 *För att undvika allvariga personskador, brandskador eller materiella skador måste dimmern alltid installeras av en erkänd E-installatör.*

Denna manual  r en del av produkten och måste sparas av slutkunden. L s igenom manualen fullständigt och följ de steg som anges vid installation av dimmern. För att undvika överhettning och eventuella skador på dimmern eller annan utrustning rekommenderas att dimmern inte ansluts till ett v ggtuggat. Om dimmern  ndr ansluts till ett v ggtuggat kan den endast användas med LED-lampor eller elektroniska l s-sp nningsarmaturer om du inte överskrider dimmerns maximalt tillättna wattal.

#### Avsedd användning

- Koppling och dimming av belysning
- Installation i apparatdosa enligt DIN 49073
- I kombination med kompatibelt täckmaterial

#### Installation av Zigbee dimmermodul

 *Risk för elektrisk st t! Koppla från den grupp i f rdelningssk pet som försörjer dimmern n r du installerar dimmern.*

Installera dimmermodulen enligt installationsschemat som visas i **figur 1**.

- Anslut str mbrytarens kabel (svart) till anslutningen med effektyskilt (⊕).
- Anslut din str mkabel (brun) till anslutningen med **L1**.
- Anslut en pulstrycksvakt till **L2** och **S**-terminalen.
- Anslut en Zero-kabel till **N**-anslutningen.

För att använda dimmern i en omkopplare, anslut modulen i centralboxen där de två omkopplingspunkterna m ts, installera dimmermodulen enligt installationsschemat som visas i **figur 2**.

**Manövrering av dimmern**
Genom att trycka en gång på puls Brytarens knapp tänds dimmern. N r du håller knappen intryckt kommer lampan att lysa starkare. Om du släpper knappen och håller den intryckt igen kommer lampan att lysa allt svagare. För att st nga av dimmern trycker du kort på knappen  n gång.